BLINK (DARK & WHITE)



in-lite®

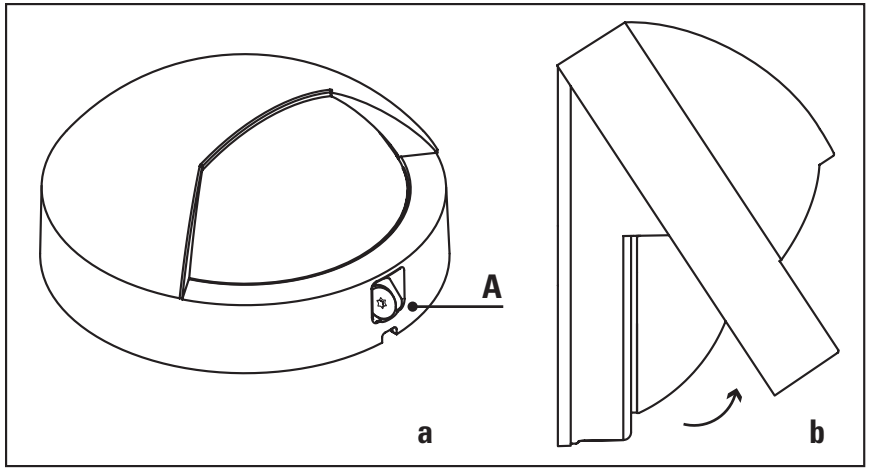
NL Handleiding

EN Manual

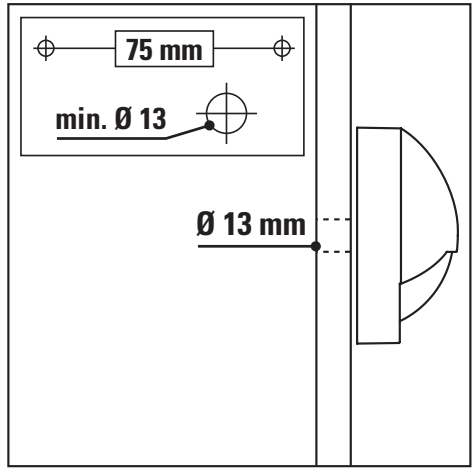
DE Installationshinweise

FR Manuel d'utilisation

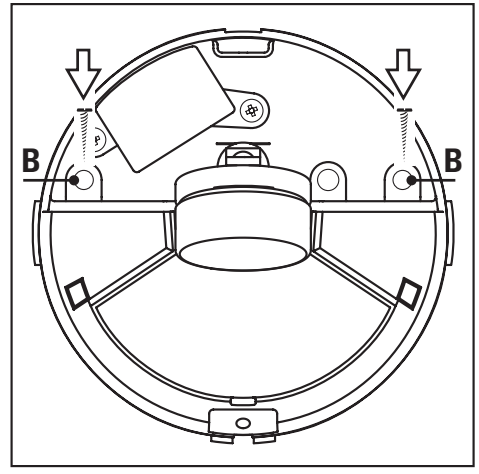
ES Manual de instrucciones



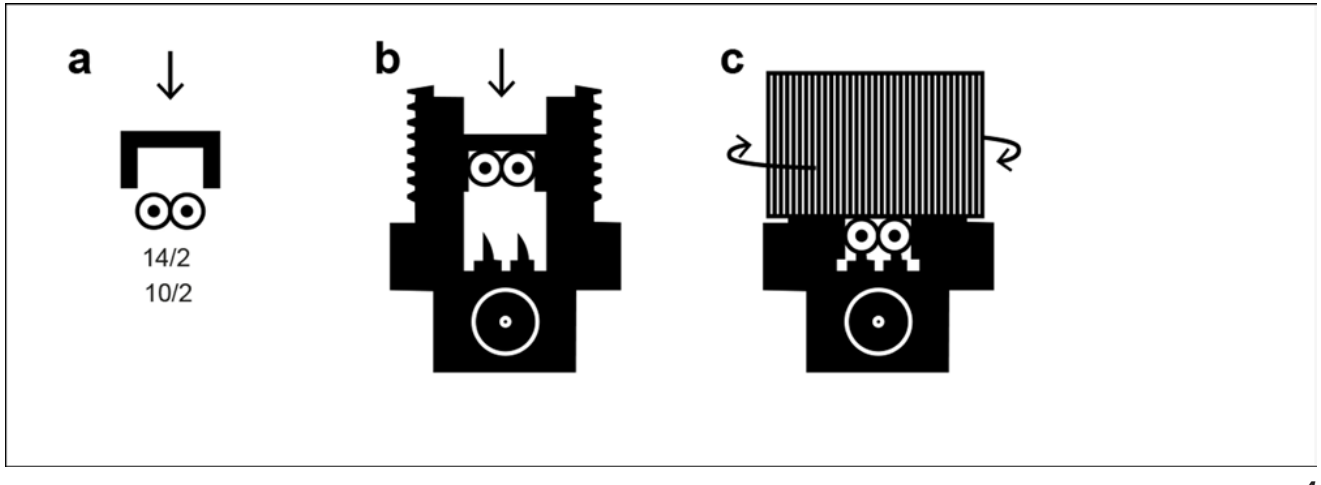
1



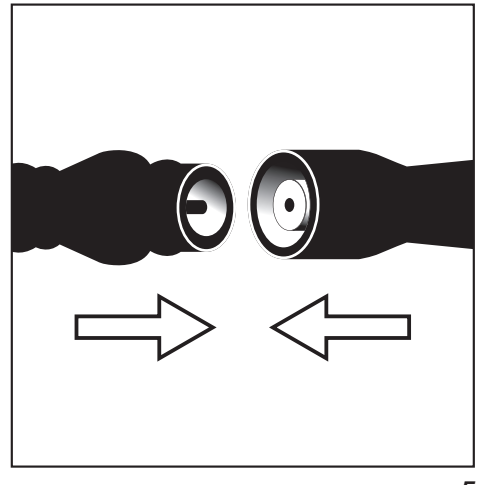
2



3



4



5

NL

Inhoud
1x BLINK (DARK/WHITE) 12V/1,5W
Afmeting Ø 100 mm, diepte 48 mm
1x diffuse lens
1x Easy-Lock
2x schroeven
1x Torx sleutel
1x boormal

Materiaal
Aluminium behuizing
Polycarbonaat lens

Lees voorafgaande aan de installatie de volgende voorschriften. Geadviseerd wordt deze installatievoorschriften te bewaren.

Gebruik
Wandarmatuur te plaatsen bij o.a. traptrede, zitkuil, schutting, etc.

Lichtbron
Het armatuur is uitgerust met een hoogwaardige LED lichtbron. Deze lichtbron kenmerkt zich door een lange levensduur en een hoge lichtopbrengst. Het energieverbruik en de warmteontwikkeling zijn daarentegen extreem laag.

⚠
Belangrijk!
Gebruik de laagspanningskabel nooit in combinatie met 100-240V. Deze is alleen geschikt voor het gebruik in combinatie met een laagspanningssysteem, 12V. Dit product alleen gebruiken binnen het in-lite systeem. Bij gebruik van andere dan in-lite producten vervalt de garantie.

Geniet van de verlichting in uw tuin.

NL

Het installeren van het armatuur op 12V
Door de reeds gemonteerde lichtbron is het armatuur direct geschikt voor gebruik. U hoeft dus niet eerst de lichtbron te plaatsen.
U kunt tijdens de montage kiezen of u de transparante of de diffuse lens gebruikt.

Algemeen Installatieadvies
Houd er bij de installatie rekening mee dat alle componenten bereikbaar zijn voor vervanging.

Stap 1
Verwijder de Torx schroef (A). (Afb. 1a) Verwijder de afdekkap in de richting van de pijl. (Afb. 1b) Verwijder ook de kunststof lens. Zorg voor een gat van minimaal Ø 13 mm in de wand voor de doorvoer van de kabel. Doe dit op de plek waar straks de onderste helft van het armatuur overheen komt te zitten. U kunt bijgevoegde boormal gebruiken. (Afb. 2) Bevestig het achterste gedeelte van het armatuur aan de wand met de bijbehorende schroeven (B). (Afb. 3)

Stap 2
Zet een van de kunststof lenzen weer in het armatuur en breng daarna de afdekkap weer aan. Draai de Torx schroef weer vast.

Stap 3
Sluit de Easy-Lock connector aan op de hoofdkabel. (Afb. 4)
a. Klem het kabelgootje bovenop de hoofdkabel.
b. Plaats het kabelgootje (met de kabel aan de onderzijde) in de Easy-Lock connector.
c. Draai de dop met schroefdraad op de Easy-Lock connector. De contacten worden nu door het isolatiemateriaal van de kabel gedrukt. Bij het aandraaien van de dop, wordt er een klein beetje gel tegen de contacten in de Easy-Lock connector geperst. Dit dient om de contacten te beschermen tegen vocht. Mogelijk komt er ook wat gel uit de Easy-Lock connector: was dan na installatie de handen met water en zeep (en/of vóór een maaltijd) en voorkom oogcontact met de gel.

Stap 4
Maak verbinding tussen hoofdkabel en armatuur door de mini-connector aan te sluiten. (Afb. 5)

Indien de lamp niet correct functioneert, controleer dan of de Easy-Lock connector juist op de hoofdkabel is aangesloten. Doe dit ook voor de mini-connector. Herhaal stap 3 en 4. Controleer hierbij of de contacten van de Easy-Lock connector tijdens het aansluiten van het armatuur op de hoofdkabel niet zijn geknikt. Komt u hier niet uit, neem dan contact op met uw dealer.

Algemeen onderhoudsadvies
Wij adviseren u het armatuur minimaal eens per jaar met een schone doek en warm water af te nemen.

EN

Contents
1x BLINK (DARK/WHITE) 12 V / 1.5 W
Dimensions Ø 100 mm / 3.9 inches, depth 48 mm / 1.9 inches
1x diffuse lens
1x Easy-Lock
2x screws
1x Torx key
1x template

Material
Aluminium housing
Polycarbonate lens

Please read the following instructions before installing. You are advised to keep these installation instructions in a safe place.

Use
Wall-mounted light fixture for installation near steps, sunken sitting area, fence, etc.

Lamp
The fixture is equipped with a high-quality LED lamp. These lamps have a long life and a high light output and their power consumption and the heat produced are extremely low.

⚠
Important!
Never connect the low-voltage cable directly to a 100-240 V power source. It is only suitable for use in combination with a 12 V low-voltage system. This product should only be used within the in-lite system. Use of products other than those made by in-lite will invalidate the warranty.

Enjoy the lighting in your yard.

EN

Connecting the fixture to 12 V
The already installed lamp means the fixture is immediately ready for use. Therefore you do not need to install the lamp first.
When mounting the fixture you can choose to use the transparant or the diffuse lens.

General Installation Guideline
During installation, make sure that all components are easily accessible for replacement.

Step 1
Remove the Torx screw (A), (Fig. 1a). Remove the cover in the direction of the arrow (Fig. 1b). Also remove the plastic lens. Ensure that there is a hole of at least 13 mm / 0.5 inch Ø in the wall to lead the cable through. Make this hole at a place where the lower half of the fixture will cover it. You can use the supplied template. (Fig. 2) Attach the back of the fixture to the wall with the screws provided (B). (Fig. 3)

Step 2
Replace one of the plastic lenses in the fixture and reinstall the cover. Tighten the Torx screw.

Step 3
Join the Easy-Lock connector to the main cable. (Fig. 4)
a. Clamp the cable duct on top of the main cable.
b. Place the cable duct (with the cable at the bottom) in the Easy-Lock connector.
c. Tighten the threaded cap on the Easy-Lock connector. This will cause the contacts to be pushed through the insulation on the cable. In tightening the cap, a little gel is applied to the contacts in the Easy-Lock connector. This serves to protect the contacts against moisture. A little gel may possibly come out of the Easy-Lock connector: so after installation (and/or before a meal), wash your hands with soap and water, and avoid the gel coming into contact with your eyes.

Step 4
Connect the main cable to the fixture by connecting the mini-connector. (Fig. 5)

If the lamp does not work correctly, check that the Easy-Lock connector is properly connected to the main cable. Do the same for the mini-connector. Repeat steps 3 and 4. When the fixture is connected to the main cable also check that the contacts of the Easy-Lock connector are not bent. If you have any problems, contact your dealer.

General maintenance advice
We advise wiping the fixture down at least once a year using a clean cloth and warm water.

DE

Inhalt
1x BLINK (DARK/WHITE) 12 V / 1,5 W
Abmessung Ø 100 mm, Tiefe 48 mm
1x diffuse Linse
1x Easy-Lock
2x Schrauben
1x Torx-Schlüssel
1x Bohrschablone

Material
Aluminium-Gehäuse
Polycarbonatlinse

Lesen Sie vor der Installation die folgenden Hinweise aufmerksam durch. Es wird empfohlen, diese Installationshinweise aufzubewahren.

Verwendung
Wandarmatur zur Montage an Treppenstufen, Sitzecken oder Sichtschutzzäunen usw.

Lichtquelle
Diese Armatur ist mit einer hochwertigen LED-Lichtquelle ausgestattet. Diese Lichtquelle kennzeichnet sich durch eine lange Lebensdauer und eine hohe Lichtausbeute. Der Energieverbrauch und die Wärmeentwicklung dagegen sind extrem niedrig.

⚠

Achtung!
Verwenden Sie das Niederspannungskabel niemals mit einer Spannung von 100-240 V. Das Kabel eignet sich ausschließlich für den Betrieb an einem Niederspannungssystem von 12 V. Verwenden Sie dieses Produkt ausschließlich zusammen mit dem in-lite-System. Bei Verwendung anderer Produkte als der in-lite-Produkte erlischt die Garantie.

Wir wünschen Ihnen viel Freude mit Ihrer Gartenbeleuchtung!

DE

Anschluss der Armatur an 12 V
Dank der bereits installierten Lichtquelle ist die Armatur gebrauchsfertig; es braucht also nicht erst eine Lichtquelle eingesetzt zu werden. Bei der Montage können Sie entscheiden, ob Sie die transparente oder die diffuse Linse verwenden möchten.

Allgemeine Installationshinweise
Bitte beachten Sie bei der Installation, dass alle Komponenten zugänglich sein müssen, falls ein Austausch nötig sein sollte.

Schritt 1
Entfernen Sie die Torx-Schraube (A). (Abb. 1a) Nehmen Sie die Abdeckkappe in Pfeilrichtung ab. (Abb. 1b) Entnehmen Sie auch die Kunststofflinse. Bohren Sie an der Stelle der Wand, an der sich nach der Montage die untere Hälfte der Armatur befinden soll, für die Durchführung des Kabels ein Loch mit einem Durchmesser von mindestens 13 mm. Hierfür können Sie die beiliegende Bohrschablone verwenden. (Abb. 2) Befestigen Sie den hinteren Teil der Lampe mit den mitgelieferten Schrauben an der Wand (B). (Abb. 3)

Schritt 2
Setzen Sie eine der Kunststofflinsen wieder in die Armatur ein und bringen Sie danach die Abdeckkappe wieder an. Ziehen Sie die Torx-Schraube wieder fest.

Schritt 3
Schließen Sie den Easy-Lock-Verbinder an das Hauptkabel an. (Abb. 4)
a. Den Kabelkanal auf das Hauptkabel klemmen.
b. Den Kabelkanal (mit dem Kabel an der Unterseite) in den Easy-Lock-Verbinder einsetzen.
c. Schrauben Sie nun den Deckel mit Gewinde auf den Easy-Lock-Verbinder. Die Kontakte werden so durch die Isolierung des Kabels gedrückt. Beim Zuschrauben des Deckels wird zum Schutz der Kontakte gegen Feuchtigkeit eine kleine Menge Gel gegen die Kontakte im Easy-Lock-Verbinder gepresst. Sollte etwas Gel aus dem Easy-Lock-Verbinder austreten, waschen Sie sich bitte nach der Installation (und vor dem Essen) die Hände mit Wasser und Seife und vermeiden Sie, dass Gel in die Augen gelangt.

Schritt 4
Verbinden Sie das Hauptkabel mit der Armatur, indem Sie den Mini-Verbinder anschließen. (Abb. 5)

Sollte die Lampe nicht funktionieren, prüfen Sie, ob der Easy-Lock-Verbinder ordnungsgemäß an das Hauptkabel angeschlossen ist. Prüfen Sie auch den Mini-Verbinder. Wiederholen Sie den 3. und 4. Schritt. Kontrollieren Sie dabei, ob die Kontakte des Easy-Lock-Verbinders beim Anschluss der Armatur an das Hauptkabel nicht geknickt wurden. Wenn die Beleuchtung weiterhin nicht funktioniert, wenden Sie sich bitte an Ihren Händler.

Allgemeiner Wartungshinweis
Wir empfehlen Ihnen, die Armatur mindestens einmal jährlich mit einem sauberen Tuch und warmem Wasser abzuwischen.

FR

Contenu
1x BLINK (DARK/WHITE) 12 V/1,5 W
Dimension Ø 100 mm/3,9 pouces, profondeur 48 mm/1,9 pouces
1x lentille diffuse
1x Easy-Lock
2x vis
1x clé Torx
1x gabarit de perçage

Matériau
Corps en aluminium
Lentille en polycarbonate

Lisez attentivement les instructions suivantes avant de procéder à l'installation. Il est vivement conseillé de conserver les présentes instructions d'installation.

Utilisation
Armature murale à placer notamment près d'une marche d'escalier, d'une fosse salon, d'une clôture, etc.

Source lumineuse
Cette armature est dotée d'une source lumineuse LED de qualité supérieure. Cette source lumineuse se distingue par sa grande longévité et un excellent rendement lumineux. Par contre, la consommation d'énergie et la production de chaleur sont extrêmement basses.

⚠
Important !
Ne combinez jamais le câble basse tension à une source de 100-240 V. Ce câble ne peut être combiné qu'à un système basse tension de 12 V. Utilisez ce produit uniquement avec un système in-lite. L'utilisation de produits autres que les produits in-lite annulera la garantie.

Profitez de l'éclairage de votre jardin.

FR

Installation de l'armature sur 12 V
La source lumineuse étant déjà montée, l'armature est immédiatement prête à l'emploi. Il est donc inutile de commencer par poser la source lumineuse.
Lors du montage, vous pouvez choisir d'utiliser la lentille transparente ou la lentille diffuse.

Recommandation générale pour l'installation
Veillez lors du montage à ce que tous les composants demeurent accessibles pour pouvoir être remplacés le cas échéant.

Étape 1
Retirez la vis Torx (A). (fig. 1a) Enlevez le couvercle en suivant le sens de la flèche. (fig. 1b) Retirez également la lentille en plastique. Percez un trou de Ø 13 mm minimum dans la paroi pour faire passer le câble. Positionnez le trou à l'endroit où la moitié inférieure de l'armature vient s'appuyer. Vous pouvez utiliser le gabarit de perçage joint. (fig. 2) Fixez la partie arrière de la lampe à la paroi à l'aide des vis correspondantes (B). (fig. 3)

Étape 2
Remettez l'une des lentilles en plastique en place dans l'armature puis repositionnez le couvercle. Serrez la vis Torx.

Étape 3
Raccordez le connecteur Easy-Lock au câble principal. (fig. 4)
a. Fixez la gouttière de câble en dessus du câble principal.
b. Placez la gouttière de câble (avec le câble du côté inférieur) dans le connecteur Easy-Lock.
c. Serrez le capuchon fileté sur le connecteur Easy-Lock. Les contacts sont ainsi poussés au travers du matériau d'isolation du câble. Au serrage du capuchon, une petite quantité de gel est pressée contre les contacts dans le connecteur Easy-Lock. Ceci pour protéger les contacts contre l'humidité. Il se peut que du gel sorte également du connecteur Easy-Lock. Après l'installation, lavez-vous les mains à l'eau et au savon (et/ou avant un repas) et évitez tout contact des yeux avec le gel.

Étape 4
Connectez le câble principal à l'armature en raccordant le miniconnecteur. (fig. 5)

Si la lampe ne fonctionne pas correctement, assurez-vous que le connecteur Easy-Lock est correctement raccordé au câble principal. Vérifiez aussi la connexion du miniconnecteur. Répétez les étapes 3 et 4. Vérifiez si les contacts du connecteur Easy-Lock n'ont pas été endommagés pendant le raccordement de l'armature au câble principal. Si vous n'y parvenez pas, contactez votre distributeur.

Conseils généraux d'entretien
Il est conseillé de nettoyer l'armature au moins une fois par an à l'aide d'un chiffon propre et d'eau chaude.

ES

Contenido
1x BLINK (DARK/WHITE) 12 V / 1,5 W
Dimensiones Ø 100 mm / 3,9 pulgadas, profundidad 48 mm / 1,9 pulgadas
1x lente difusa
1x Easy-Lock
2x tornillos
1x llave Torx
1x plantilla de perforación

Material
Carcasa de aluminio
Lente de policarbonato

Lea las siguientes instrucciones antes de proceder a la instalación. Se recomienda guardar las instrucciones de instalación.

Uso
Armadura de pared, apta para escaleras, zonas de estar, cercas, etc.

Fuente de iluminación
Esta armadura está equipada con una fuente de iluminación LED de alta calidad. Esta fuente de iluminación se caracteriza por una larga vida útil y un alto rendimiento lumínico. En cambio, el consumo de energía y la producción de calor son extremadamente bajos.

⚠

¡Importante!
El cable de baja tensión no debe utilizarse nunca en combinación con 100-240 V. Sólo es apto para su uso en combinación con un sistema de baja tensión de 12 V. Este producto debe utilizarse únicamente en combinación con el sistema in-lite. En caso de emplear productos distintos de los productos in-lite, caducará la garantía.

Disfrute de la iluminación en su jardín.

ES

Instalación de la armadura a 12 V
Gracias a que la fuente de iluminación ya viene instalada, la armadura está lista para su uso inmediato y no es necesario colocar primero la fuente de iluminación.
En el momento del montaje puede optar por utilizar la lente transparente o difusa.

Consejo general de instalación
Al instalar el producto, le recomendamos tenga en cuenta que se debe poder acceder a todos los componentes para su sustitución.

Paso 1
Quite el tornillo Torx (A). (Fig. 1a) Quite la tapa de tornillos en la dirección de la flecha. (Fig. 1b) Quite también la lente de plástico. Haga un orificio de al menos Ø 13 mm en la pared para pasar el cable. Debe hacerlo en el lugar donde después se coloca la mitad inferior de la armadura. Puede utilizar la plantilla de perforación que se adjunta. (Fig. 2) Fije la parte trasera de la lámpara en la pared con los tornillos correspondientes (B). (Fig. 3)

Paso 2
Vuelva a colocar una de las lentes de plástico en la armadura y después coloque de nuevo la tapa de tornillos. Vuelva a apretar el tornillo Torx.

Paso 3
Conecte el conector Easy-Lock al cable principal. (Fig. 4)
a. Apriete la canaleta sobre el cable principal.
b. Coloque la canaleta (con el cable por debajo) en el conector Easy-Lock.
c. Después, enrosque el tapón de rosca en el conector Easy-Lock. Los contactos perforan ahora el material aislante del cable. Al apretar el tapón se extiende un poco de gel sobre los contactos en el conector Easy-Lock. Esto sirve para proteger los contactos contra la humedad. Posiblemente salga un poco de gel del conector Easy-Lock: en ese caso, lávese las manos con agua y jabón después de la instalación (y/o antes de cada comida) y evite el contacto del gel con los ojos.

Paso 4
Efectúe la conexión entre el cable principal y la armadura, conectando el miniconector. (Fig. 5)

Si la lámpara no funciona correctamente, compruebe si el conector Easy-Lock está conectado correctamente al cable principal. Haga lo mismo para el miniconector. Repita los pasos 3 y 4. Compruebe a este respecto si los contactos del conector Easy-Lock no se han doblado al conectar la armadura al cable principal. Si no consigue resolver el problema, póngase en contacto con su distribuidor.

Recomendación general de mantenimiento
Le recomendamos limpiar la armadura, al menos una vez al año, con un paño limpio y agua caliente.

in-lite®

www.in-lite.com

1213